

An das Finanzamt

Eingangsstempel oder -datum

1

2

Steuernummer

3

Fragebogen zur steuerlichen Erfassung

Aufnahme einer gewerblichen, selbständigen (freiberuflichen) oder land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeit

4

Beteiligung an einer Personengesellschaft/-gemeinschaft

– Bitte beantworten Sie nur die Fragen zu Abschnitt 1, Abschnitt 2 – nur Textziffer 2.6, Abschnitt 3 und Abschnitt 8 –

1. Allgemeine Angaben

1.1 Steuerpflichtige(r)/Beteiligte(r)

5

Name

Vorname

6

ggf. Geburtsname

7

Ausgeübter Beruf

Geburtsdatum

8

Straße

9

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

10

Postleitzahl

Wohnort

11

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

12

Identifikationsnummer

Identifikationsnummer

Religionsschlüssel:
Evangelisch = EV
Römisch-Katholisch = RK
nicht kirchensteuerpflichtig = VD
weitere siehe Ausfüllhilfe

Religion

Stand der Ehe/eingetragenen Lebenspartnerschaft (Datum = TT.MM.JJJJ)

13

Verheiratet/Eingetragenen seit dem

Verwitwet seit dem

Geschieden/Aufgehoben seit dem

Dauernd getrennt lebend seit dem

14

Name

Vorname

15

ggf. Geburtsname

16

Ausgeübter Beruf

Geburtsdatum

17

Falls von den Zeilen 8 und 10 abweichend: Straße

18

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

19

Postleitzahl

Wohnort

20

Identifikationsnummer

Identifikationsnummer

Religionsschlüssel:
Evangelisch = EV
Römisch-Katholisch = RK
nicht kirchensteuerpflichtig = VD

Religion

1.3 Kommunikationsverbindungen

21

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

22

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

23

E-Mail

24

Internetadresse

25

1.4 Art der Tätigkeit (genaue Bezeichnung des Gewerbebezweiges)

26

Steuernummer

1.5 Bankverbindung(en) für Steuererstattungen/SEPA-Lastschriftverfahren

Alle Steuererstattungen sollen an folgende Bankverbindung erfolgen:

IBAN (inländisches Geldinstitut)

27 DE

IBAN (ausländisches Geldinstitut)

28

BIC zu Zeile 28

29

Kontoinhaber(in)

ggf. abweichende(r) Kontoinhaber(in)

30 lt. Zeile 5

lt. Zeile 14 oder:

Personensteuererstattungen

(z. B. Einkommensteuer) sollen an folgende Bankverbindung erfolgen:

IBAN (inländisches Geldinstitut)

31 DE

IBAN (ausländisches Geldinstitut)

32

BIC zu Zeile 32

33

Kontoinhaber(in)

ggf. abweichende(r) Kontoinhaber(in)

34 lt. Zeile 5

lt. Zeile 14 oder:

Betriebssteuererstattungen

(z. B. Umsatz-, Lohnsteuer) sollen an folgende Bankverbindung erfolgen:

IBAN (inländisches Geldinstitut)

35 DE

IBAN (ausländisches Geldinstitut)

36

BIC zu Zeile 26

37

Kontoinhaber(in)

ggf. abweichende(r) Kontoinhaber(in)

38 lt. Zeile 5

lt. Zeile 14 oder:

Möchten Sie am **SEPA-Lastschriftverfahren**, dem für beide Seiten einfachsten Zahlungsweg, teilnehmen?

39 Ja. Das ausgefüllte SEPA-Lastschriftmandat ist beigegefügt.

1.6 Steuerliche Beratung

Nein

Ja

Firma

41

oder

Name

Vorname

42

Straße

43

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

44

Postleitzahl

Ort

45

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

46

Kommunikationsverbindungen

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

47

E-Mail

48



20170501202



20 7706501203

Steuernummer

1.7 Empfangsbevollmächtigte(r) für alle Steuerarten

49 Die unter Tz. 1.6 angegebene steuerliche Beratung ist empfangsbevollmächtigt.

oder

Firma

oder

Name

Vorname

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

Kommunikationsverbindungen

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

E-Mail

Die gesonderte **Vollmacht** ist beigefügt.

Die Anzeige der **Vollmacht** folgt über die Vollmachtsdatenbank (K-VDB).

1.8 Bisherige persönliche Verhältnisse

Zugezogen am (TT.MM.JJJJ)

Falls Sie innerhalb der letzten 12 Monate zugezogen sind:

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Wohnort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

Waren Sie (oder ggf. Ihr(e) Ehegatte/Ehegattin/eingetragene(r) Lebenspartner(in)) in den letzten drei Jahren für Zwecke der Einkommensteuer steuerlich erfasst?

Nein

Ja

Finanzamt

Steuernummer

2. Angaben zur gewerblichen, selbständigen (freiberuflichen) oder land- und forstwirtschaftlichen Tätigkeit

2.1 Anschrift des Unternehmens

Bezeichnung

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

ggf. abweichender Ort der Geschäftsleitung

Straße

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

Postleitzahl

Ort

Kommunikationsverbindungen

Telefon:

Vorwahl international

Vorwahl national

Rufnummer

E-Mail

Internetadresse

Steuernummer

78 **2.2 Beginn der Tätigkeit** (inklusive Vorbereitungs-handlungen) (TT.MM.JJJJ)

2.3 Betriebsstätten

79 Werden in mehreren Gemeinden Betriebsstätten unterhalten? Ja Nein

80 lfd. Nr. Ja **001**

Bezeichnung

81 Anschrift, Straße

82 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung

83 Postleitzahl Ort

84 Telefon:
Vorwahl international Vorwahl national Rufnummer

85 lfd. Nr. **002**

Bezeichnung

86 Anschrift, Straße

87 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung

88 Postleitzahl Ort

89 Telefon:
Vorwahl international Vorwahl national Rufnummer

90 Bei mehr als zwei Betriebsstätten: Gesonderte Aufstellung ist beigefügt.

2.4 Handelsregistereintragung

91 Ja, seit Nein Eine Eintragung ist beabsichtigt.
92 Antrag beim Handelsregister gestellt
93 am (TT.MM.JJJJ)

beim Amtsgericht

94 Ort

95 Registernummer

2.5 Gründungsform (Bitte ggf. die entsprechenden Verträge beifügen!) (Datum = TT.MM.JJJJ)

96 Neugründung zum Verlegung zum
97 Übernahme (z. B. Kauf, Pacht, Vererbung, Schenkung) zum Verschmelzung zur Neugründung oder sonstiger Gründungsvorgang zum

98 Vorheriges Unternehmen: Firma

oder

99 Name Vorname

100 Straße

101 Hausnummer Hausnummerzusatz Adressergänzung

102 Postleitzahl Ort

103 Finanzamt Steuernummer

104 ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer



Steuernummer

2.6 Bisherige betriebliche Verhältnisse

Ist in den letzten fünf Jahren schon ein Gewerbe, eine selbständige (freiberufliche) oder eine land- und forstwirtschaftliche Tätigkeit ausgeübt worden oder waren Sie an einer Personengesellschaft oder zu mindestens 1 % an einer Kapitalgesellschaft beteiligt?

105 Nein Ja

Art der Tätigkeit/Beteiligung

Ort

Dauer vom bis (TT.MM.JJJJ)

Finanzamt Steuernummer

ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

3. Angaben zur Festsetzung der Vorauszahlungen (Einkommensteuer, Gewerbesteuer)

3.1 Voraussichtliche Einkünfte aus

im Jahr der Betriebseröffnung Steuerpflichtige(r) EUR Ehegatte(in)/Lebenspartner(in) EUR im Folgejahr Steuerpflichtige(r) EUR Ehegatte(in)/Lebenspartner(in) EUR

- 110 Land- und Forstwirtschaft
111 Gewerbebetrieb
112 Selbständiger Arbeit
113 Nichtselbständiger Arbeit
114 Kapitalvermögen
115 Vermietung und Verpachtung
116 Sonstigen Einkünften (z. B. Renten)

3.2 Voraussichtliche Höhe der

- 117 Sonderausgaben
118 Steuerabzugsbeträge

4. Angaben zur Gewinnermittlung

- 119 Gewinnermittlungsart
120 Einnahmenüberschussrechnung
121 Vermögensvergleich (Bilanz)
122 Gewinnermittlung nach Durchschnittssätzen (nur bei Land- und Forstwirtschaft)
123 Sonstige (z. B. § 5a EStG)

Hinweis: Die Eröffnungsbilanz ist gemäß § 5b Abs. 1 Satz 5 EStG nach amtlich vorgeschriebenen Datensatz durch Datenfernübertragung zu übermitteln.

Liegt ein vom Kalenderjahr abweichendes Wirtschaftsjahr vor?

123 Nein Ja, Beginn (TT.MM.JJJJ)

5. Freistellungsbescheinigung gemäß § 48b Einkommensteuergesetz (EStG) („Bauabzugsteuer“)

Das Merkblatt zum Steuerabzug bei Bauleistungen steht Ihnen im Internet unter www.bzst.de zum Download zur Verfügung. Sie können es aber auch bei Ihrem Finanzamt erhalten.

124 Ich beantrage die Erteilung einer Bescheinigung zur Freistellung vom Steuerabzug bei Bauleistungen gemäß § 48b EStG.

6. Angaben zur Anmeldung und Abführung der Lohnsteuer

125 Zahl der Arbeitnehmer (einschließlich Aushilfskräfte) Insgesamt a) davon Familienangehörige b) davon geringfügig Beschäftigte

126 Beginn der Lohnzahlungen (TT.MM.JJJJ)

127 Anmeldezeitraum (voraussichtliche Lohnsteuer im Kalenderjahr) monatlich (mehr als 5.080 EUR) vierteljährlich (mehr als 1.080 EUR) jährlich (nicht mehr als 1.080 EUR)

Steuernummer

Die für die Lohnberechnung maßgebenden Lohnbestandteile werden zusammengefasst im Betrieb/Betriebsteil:

Bezeichnung

128

Straße

129

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

130

Postleitzahl

Ort

131

7. Angaben zur Anmeldung und Abführung der Umsatzsteuer

7.1 Summe der Umsätze
(geschätzt)

im Jahr der Betriebseröffnung
EUR

im Folgejahr
EUR

132

7.2 Geschäftsveräußerung im Ganzen (§ 1 Abs. 1a Umsatzsteuergesetz (UStG))

Es wurde ein Unternehmen oder ein in der Gliederung eines Unternehmens gesondert geführter Betrieb erworben:

133

Nein

Ja

(siehe Eintragungen zu Tz. 2.5 Übernahme)

7.3 Kleinunternehmer-Regelung

134

Der auf das Kalenderjahr hochgerechnete Gesamtumsatz wird die Grenze von 17.500 EUR voraussichtlich nicht überschreiten. Es wird die Kleinunternehmer-Regelung (§ 19 Abs. 1 UStG) in Anspruch genommen.

In Rechnungen wird keine Umsatzsteuer gesondert ausgewiesen und es kann kein Vorsteuerabzug geltend gemacht werden.

Hinweis: Angaben zu Tz. 7.8 sind nicht erforderlich; Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind grundsätzlich nicht zu übermitteln.

135

Der auf das Kalenderjahr hochgerechnete Gesamtumsatz wird die Grenze von 17.500 EUR voraussichtlich nicht überschreiten. Es wird auf die Anwendung der Kleinunternehmer-Regelung verzichtet.

Die Besteuerung erfolgt nach den allgemeinen Vorschriften des Umsatzsteuergesetzes **für mindestens fünf Kalenderjahre** (§ 19 Abs. 2 UStG); Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind monatlich in elektronischer Form authentifiziert zu übermitteln.

7.4 Organschaft (§ 2 Abs. 2 Nr. 2 UStG)

136

Ich bin Organträger folgender Organgesellschaft:

Firma

137

Straße

138

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

139

Postleitzahl

Ort

140

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

141

Rechtsform

142

Beteiligungsverhältnis (Bruchteil)

143

Finanzamt

Steuernummer

144

ggf. Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

145

Hinweis: Weitere organschaftliche Verbindungen bitte in einer Anlage (formlos) mitteilen.

7.5 Steuerbefreiung

Es werden ganz oder teilweise steuerfreie Umsätze gem. § 4 UStG ausgeführt:

146

Nein

Ja

Art des Umsatzes/der Tätigkeit

(§4Nr.

UStG)

7.6 Steuersatz

Es werden Umsätze ausgeführt, die ganz oder teilweise dem ermäßigten Steuersatz gem. § 12 Abs. 2 UStG unterliegen:

147

Nein

Ja

Art des Umsatzes/der Tätigkeit

(§ 12 Abs. 2 Nr.

UStG)

7.7 Durchschnittssatzbesteuerung

Es werden ganz oder teilweise Umsätze ausgeführt, die der Durchschnittssatzbesteuerung gem. § 24 UStG unterliegen:

148

Nein

Ja

Art des Umsatzes/der Tätigkeit

(§ 24 Abs. 1 Nr.

UStG)



20170501206

Steuernummer

7.8 Soll-/Istversteuerung der Entgelte

- 149 Ich berechne die Umsatzsteuer nach vereinbarten Entgelten (**Sollversteuerung**).
- 150 vereinnahmten Entgelten. Ich beantrage hiermit die **Istversteuerung**, weil
- 151 der auf das Kalenderjahr hochgerechnete Gesamtumsatz für das Gründungsjahr voraussichtlich nicht mehr als 500.000 EUR betragen wird.
- 152 ich von der Verpflichtung, Bücher zu führen und auf Grund jährlicher Bestandsaufnahmen regelmäßig Abschlüsse zu machen, nach § 148 Abgabenordnung (AO) befreit bin.
- 153 ich Umsätze ausführe, für die ich als Angehöriger eines freien Berufs im Sinne von § 18 Abs. 1 Nr. 1 des Einkommensteuergesetzes weder buchführungspflichtig bin noch freiwillig Bücher führe.

7.9 Umsatzsteuer-Identifikationsnummer

- 154 Ich **benötige** für die Teilnahme am innergemeinschaftlichen Waren- und Dienstleistungsverkehr eine Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-IdNr.).
- Hinweis:** Bei Vorliegen einer Organschaft ist die USt-IdNr. der Organgesellschaft vom Organträger zu beantragen.
- 155 Ich **habe bereits** für eine frühere Tätigkeit folgende USt-IdNr. erhalten:
- 156 USt-IdNr. Vergabedatum: (TT.MM.JJJJ)

7.10 Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers bei Bau- und/oder Gebäudereinigungsleistungen

- 157 Es wird die Erteilung eines Nachweises zur Steuerschuldnerschaft des Leistungsempfängers bei Bau- und/oder Gebäudereinigungsleistungen (Vordruck USt 1 TG) beantragt.
- 158 Der Umfang der ausgeführten **Bauleistungen** i. S. des § 13b Abs. 2 Nr. 4 UStG beträgt voraussichtlich mehr als 10 % des Weltumsatzes (Summe der im Inland steuerbaren und nicht steuerbaren Umsätze).
- 159 Der Umfang der ausgeführten **Gebäudereinigungsleistungen** i. S. des § 13b Abs. 2 Nr. 8 UStG beträgt voraussichtlich mehr als 10 % des Weltumsatzes (Summe der im Inland steuerbaren und nicht steuerbaren Umsätze).
- Hinweis:** Die Voraussetzungen zur Erteilung der Bescheinigung sind in geeigneter Weise in einer Anlage glaubhaft zu machen.

7.11 Besonderes Besteuerungsverfahren „Mini-one-stop-shop“

Nur bei Ausführung von Telekommunikationsleistungen, Rundfunk- und Fernsehdienstleistungen oder auf elektronischem Weg erbrachten sonstigen Leistungen durch einen in einem anderen EU-Mitgliedstaat ansässigen Unternehmer an einen im Inland ansässigen Nichtunternehmer:

- 160 Ich nehme das besondere Besteuerungsverfahren („Mini-one-stop-shop“) in Anspruch. Die entsprechenden Umsätze erkläre ich über die zuständige Behörde in meinem Ansässigkeitsstaat.

8. Angaben zur Beteiligung an einer Personengesellschaft/-gemeinschaft

Bezeichnung der Gesellschaft / Gemeinschaft

161

Straße

162

Hausnummer

Hausnummerzusatz

Adressergänzung

163

Postleitzahl

Ort

164

Postleitzahl

Ort (Postfach)

Postfach

165

Finanzamt

Steuernummer

166

(Fügen Sie bitte eine Kopie des Gesellschaftsvertrags bei!)

Hinweis: Die mit diesem Fragebogen angeforderten Daten werden aufgrund der §§ 85, 88, 90, 93 und 97 AO erhoben.

167

Ort, Datum

Unterschrift des/der Steuerpflichtigen und ggf. des Ehegatten/der Ehegattin bzw. des/der eingetragenen Lebenspartners/Lebenspartnerin bzw. des/der Vertreter(s) oder Bevollmächtigten

Steuernummer

- 168 Anlagen: Teilnahmeerklärung für das SEPA-Lastschriftverfahren (Tz. 1.5)
- 169 Empfangsvollmacht (Tz. 1.7)
- 170 Aufstellung über Betriebsstätten (Tz. 2.3)
- 171 Verträge bei Übernahme bzw. Umwandlung (Tz. 2.5)
- 172 Weitere organschaftliche Verbindungen (Tz. 7.4)
- 173 Gesellschaftsvertrag (Tz. 8)
- 174



20170501208

Finanzamt

**Zusatzfragebogen zur steuerlichen Erfassung ausländischer Bauunternehmer (POLEN)
Kwestionariusz dodatkowy – rejestracja podatkowa zagranicznych przedsiębiorców budowlanych (POLSKA)**

Mit diesem Vordruck werden Sie um Auskünfte gebeten, die das Finanzamt für Ihre steuerliche Erfassung unbedingt benötigt. Bitte beantworten Sie die Fragen in deutscher Sprache.

Niniejszy druk służy do uzyskania informacji niezbędnych do Państwa zarejestrowania przez Urząd Skarbowy. Prosimy o wypełnienie kwestionariusza w języku niemieckim.

Steuernummer / Numer podatkowy	Zutreffendes bitte in Druckbuchstaben ausfüllen oder ankreuzen Rubryki należy wypełnić pismem drukowanym oraz zakreślić właściwe odpowiedzi
Fragen / Pytania	Antworten / Odpowiedzi (falls nicht ausreichend, bitte gesondertes Blatt verwenden) (jeśli zabraknie miejsca, prosimy użyć osobnej karty)
1	Angaben zur Person / Informacje o osobie
1.1	Name, Vorname des Unternehmers Nazwisko i imię przedsiębiorcy
1.2	Geburtsdatum / Geburtsort Data i miejsce urodzenia
1.3	polnische Steuernummer / Identifikationsnummer NIP Polski numer podatkowy / Numer Identyfikacji Podatkowej NIP PESEL
1.4	Haben Sie in Polen aktuell einen Wohnsitz? Czy ma Pan(i) obecnie <u>miejsce zamieszkania w Polsce?</u> Wenn ja / Jeśli tak: Bitte fügen Sie eine <u>Kopie vom Personalausweis (Vorder- und Rückseite)</u> diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię dowodu osobistego</u> (obie strony)!
1.5	Wer lebt außer Ihnen noch an diesem Wohnsitz? Kto oprócz Pana/Pani mieszka w tym miejscu?
1.6	Falls Ihre Eltern oder andere Verwandte auch an diesem Wohnsitz leben: Jeśli w tym miejscu zamieszkania mieszkają Pana/Pani rodzice lub inni członkowie rodziny: Haben Sie dort eine Wohnung, über die Sie tatsächlich verfügen, die sie jederzeit benutzen können, die als Wohnung ausgestattet ist und die sie regelmäßig aufsuchen? Czy jest to mieszkanie, którym Pan(i) faktycznie dysponuje, z którego zawsze może Pan(i) korzystać, które ma wyposażenie mieszkaniowe i które regularnie Pan(i) odwiedza?

1.7	<p>Haben Sie in Deutschland aktuell einen Wohnsitz? Czy ma Pan(i) obecnie <u>miejsce zamieszkania w Niemczech?</u></p> <p>Wenn ja / Jeśli tak:</p> <p>Bitte fügen Sie eine Kopie vom Mietvertrag diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię umowy najmu!</u></p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja, unter der postalischen Anschrift tak, pod adresem</p> <p>_____ Straße / Ulica</p> <p>_____ Ort / Miejscowość</p>
1.8	<p>Wer lebt außer Ihnen noch an diesem Wohnsitz? Kto oprócz Pana/Pani mieszka w tym miejscu?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ehegatte/Lebensgefährte/in / małżonek/partner(ka)</p> <p><input type="checkbox"/> Eltern / rodzice</p> <p><input type="checkbox"/> Kinder / dzieci</p> <p><input type="checkbox"/> andere Verwandte / inni członkowie rodziny/znajomi</p>
2	<p>Beginn der Tätigkeit in Deutschland / Rozpoczęcie działalności w Niemczech</p>	
	<p>von (Datum) / od (data)</p>	<p>_____. _____. _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>
	<p>voraussichtlich bis (sofern bekannt) przewidywana data zakończenia (jeśli znana)</p>	<p>_____. _____. _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>
3	<p>Art der in Deutschland geplanten Tätigkeit / Rodzaj planowanej działalności w Niemczech</p>	
3.1	<p>Welche Aktivitäten übt das Unternehmen in Deutschland aus? (genaue Beschreibung) Jakie prace wykonuje przedsiębiorstwo na terenie Niemiec? (detałny opis)</p>	
3.2	<p>Werden Dienstleistungen zur Herstellung, Instandsetzung oder Instandhaltung, Änderung oder Beseitigung von Bauwerken in Deutschland erbracht? Czy przedsiębiorstwo świadczy w Niemczech <u>usługi</u> związane ze wznoszeniem, utrzymaniem, konserwacją, przebudową lub likwidacją <u>obiektów budowlanych?</u></p> <p>Bauwerke sind nicht nur Gebäude, sondern auch sämtliche irgendwie mit dem Erdboden verbundene aus Baustoffen oder Bauteilen mit baulichem Gerät hergestellte Anlagen (z.B. Bau von Brücken, Brunnen, Industrieanlagen, Fotovoltaikanlagen, Pflasteranlagen, Terrassen, Mauern, Zäune). Obiekty budowlane to nie tylko budynki, lecz wszystkie w jakikolwiek sposób związane z gruntem obiekty, wykonane z materiałów lub komponentów budowlanych, przy pomocy maszyn budowlanych (np. mosty, studnie, instalacje przemysłowe, instalacje fotowoltaiczne, powierzchnie brukowane, tarasy, mury, płoty).</p>	<p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p><input type="checkbox"/> nein / nie Es werden keine Tätigkeiten an Bauwerken, sondern folgende Tätigkeiten ausgeführt/ Przedsiębiorstwo nie wykonuje prac związanych z obiektami budowlanymi, lecz następujące prace:</p>
3.3	<p>Ist das Unternehmen auch in anderen Bereichen außer in der Baubranche tätig? Czy przedsiębiorstwo działa także w innych branżach niż budownictwo?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p>Art der Tätigkeit / Rodzaj działalności</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>ungefährer Prozentsatz / przybliżony udział procentowy : _____ %</p>

4	Angaben zum Unternehmen / Gewerbebetrieb / Informacje o przedsiębiorstwie	
4.1	<p>Haben oder hatten Sie in Polen einen Gewerbebetrieb oder freiberufliche Tätigkeit? Czy w Polsce prowadził(a) Pan(i) przedsiębiorstwo lub samodzielną działalność gospodarczą?</p> <p>Wenn ja, bitte folgende Angaben ergänzen / Jeśli tak, proszę uzupełnić:</p> <p style="text-align: center;">genaue Bezeichnung / dokładna nazwa:</p> <p>Betriebssitz (vollständige Anschrift) / siedziba (pełny adres):</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak von / od _____ bis / do _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
4.2	<p>Sind in Deutschland Ihrem Unternehmen dienende örtliche Anlagen und Einrichtungen (z.B. Baubuden, Geräteschuppen, Unterkünftebaracken; Lohnbüro, Büroräume, Werkstätten u.a.) vorhanden? Czy Pana/Pani przedsiębiorstwo posiada na terenie Niemiec lokale urzędnia i obiekty (np. baraki dla pracowników, szopy na narzędzia, biuro rachunkowe, lokale biurowe, warsztaty itp.)?</p> <p>Falls ja, Anschrift der Anlage/Einrichtung / Jeśli tak, proszę podać adres:</p> <p>Bitte fügen Sie eine Kopie vom Mietvertrag diesem Fragebogen bei! Prosimy dołączyć do niniejszego formularza <u>kopię umowy najmu!</u></p> <p style="text-align: right;">Seit wann? / Od kiedy?</p>	<p><input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p><input type="checkbox"/> ja / tak</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>ab dem / od dnia</p> <p>_____ . _____ . _____ Tag / dzień Monat / miesiąc Jahr / rok</p>

5	Betriebssteuern / Podatki związane z działalnością przedsiębiorstwa	
5.1	Umsatzsteuer / Podatek VAT	
Beginn der unternehmerischen Tätigkeit in Deutschland Rozpoczęcie działalności gospodarczej w Niemczech		Datum Data
<p>Ansässigkeit / Rezydencja podatkowa</p> <p>Ein im Ausland ansässiger Unternehmer ist ein Unternehmer, der weder einen Wohnsitz, seinen gewöhnlichen Aufenthalt, eine umsatzsteuerliche Betriebsstätte, noch seine Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat (§ 13b Abs. 7 des Umsatzsteuergesetzes - UStG)</p> <p>Der Begriff des im Ausland ansässigen Unternehmers wurde mit Wirkung ab dem 30. Juni 2013 an die EuGH-Rechtsprechung angepasst (Urteil des EuGH vom 6. Oktober 2011, Rechtssache Stoppelkamp, C-421/10).</p> <p>Zagraniczna rezydencja podatkowa zachodzi w przypadku przedsiębiorców, którzy na terenie Republiki Federalnej Niemiec nie mają miejsca zamieszkania, miejsca zwykłego pobytu, zakładu (w rozumieniu przepisów o podatku VAT) ani zarządu (§ 13b ust. 7 niem. Ustawy o podatku od towarów i usług [Umsatzsteuergesetz, UStG])</p> <p>Pojęcie przedsiębiorcy mającego rezydencję podatkową za granicą zostało dostosowane do orzecznictwa ETS ze skutkiem od dn. 30 czerwca 2013 r. (wyrok ETS z dn. 6 października 2011 r. w sprawie Stoppelkamp, C-421/10).</p> <p>Ein Unternehmer ist auch dann im Ausland ansässig, wenn er dort den Sitz seiner wirtschaftlichen Tätigkeit, seine Geschäftsleitung oder eine feste Niederlassung und im Inland (Deutschland) nur einen Wohnsitz hat.</p> <p>Zagraniczna rezydencja podatkowa istnieje również wtedy, gdy przedsiębiorca ma za granicą siedzibę prowadzonej działalności, zarząd lub stały oddział, a w kraju (w Niemczech) posiada tylko miejsce zamieszkania.</p>		
Ich bin / Jestem		
<input type="checkbox"/> im Ausland ansässig. zagranicznym rezydentem podatkowym.		
<p>Werden in Deutschland</p> <ul style="list-style-type: none"> - keine steuerpflichtigen Umsätze ausgeführt, - nur Umsätze ausgeführt hat, für die der Leistungsempfänger die Steuer schuldet (§ 13b UStG) bzw. - nur innergemeinschaftliche Erwerbe ausgeführt, erfolgt die Erstattung der Vorsteuern im Vorsteuervergütungsverfahren beim Bundeszentralamt für Steuern (§ 18 Abs. 9 UStG). <p>Jeśli przedsiębiorca na terenie Niemiec</p> <ul style="list-style-type: none"> - nie dokonuje transakcji podlegających opodatkowaniu, - dokonuje wyłącznie transakcji, w przypadku których obowiązek podatkowy ciąży na świadczeniobiorcy (§ 13b UStG), lub - dokonuje tylko wewnątrzwspólnotowych zakupów towarów, <p>podatek naliczony zostanie zwrócony w ramach procedury prowadzonej przez Centralny Federalny Urząd Podatkowy [Bundeszentralamt für Steuern] (§ 18 ust. 9 UStG).</p> <p>Seit dem 1. Januar 2010 muss der Antrag auf dem elektronischen Weg gestellt werden. Jeder EU-Mitgliedsstaat hat ein Internetportal eingerichtet, über das entsprechende Anträge gestellt werden können. Vergütungsanträge sind bis zum 30. September des Folgejahres zu stellen, in dem der Vergütungsanspruch entstanden ist. Bei Fragen zum Ablauf der elektronischen Antragstellung im Vorsteuervergütungsverfahren wenden Sie sich bitte an die dafür eingerichtete Finanzbehörde im jeweiligen Ansässigkeitsstaat (siehe zum Beispiel https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/docs/body/refund_contact_details_table.pdf).</p> <p>Od 1 stycznia 2010 roku wnioski należy składać tylko drogą elektroniczną. W każdym kraju członkowskim UE utworzono portal internetowy, w którym można składać wnioski. Wnioski o wynagrodzenie należy składać do dnia 30 września roku następującego po tym, w którym powstało roszczenie o wynagrodzenie. W razie pytań dotyczących procedury składania wniosku elektronicznego w procedurze zwrotu podatku naliczonego należy się skontaktować z właściwym organem podatkowym w kraju zamieszkania (zobacz np. https://ec.europa.eu/taxation_customs/sites/taxation/files/docs/body/refund_contact_details_table.pdf).</p>		
<input type="checkbox"/> im Inland ansässig, aufgrund krajowym rezydentem podatkowym, z tytułu		
<input type="checkbox"/> meines in Deutschland angemeldeten Gewerbebetriebes zarejestrowanej w Niemczech działalności gospodarczej (In Polen ist kein Gewerbe angemeldet / Geschäftsleitung befindet sich in der BRD / Nie mam działalności zarejestrowanej w Polsce / zarząd znajduje się w RFN).		
<input type="checkbox"/> einer festen, selbstständigen Niederlassung in Deutschland posiadania stalego, samodzielnego oddziału w Niemczech (= umsatzsteuerliche / Betriebsstätte nach Umsatzsteuer-Anwendungserlass zu § 3a UStG 3a.1 Abs. 3) = zakładu w rozumieniu Rozporządzenia wykonawczego [Umsatzsteuer-Anwendungserlass] do § 3a UStG 3a.1 ust. 3		
<p>Mietverträge und Gewerbeanmeldung bitte in Kopie beifügen! Prosimy o załączenie kopii umów najmu i wpisu do ewidencji działalności gospodarczej! Kopie des Handelsregisterauszuges bitte beifügen! Prosimy o załączenie kopii wypisu z Rejestru Handlowego!</p>		
<p>Adresse der Geschäftsleitung/ Niederlassung Adres siedziby zarządu/oddziału</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>		
<p>Gesamtumsatz / Suma obrotów im Jahr der Betriebseröffnung w roku otwarcia</p> <p style="text-align: right;">€</p>		<p>im Folgejahr w kolejnym roku</p> <p style="text-align: right;">€</p>

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind nicht an das Finanzamt Cottbus/Oranienburg zu übermitteln.
 Nie należy wysłać deklaracji dla podatku VAT do Urzędu Skarbowego Cottbus/Oranienburg.

- Es werden auch steuerpflichtige Umsätze ausgeführt, die das Vorsteuervergütungsverfahren ausschließen (zum Beispiel durch Bauausführungen an Privatpersonen/ Nichtunternehmer).**
 Przedsiębiorca dokonuje także transakcji podlegających opodatkowaniu, w przypadku których nie przysługuje zwrot podatku naliczonego (np. prace budowlane na rzecz osób fizycznych).

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind monatlich zu übermitteln!
 Deklaracje dla podatku VAT należy przysyłać każdego miesiąca!

Folgende Felder sind zwingend anzukreuzen
 Jedno z poniższych pól należy zakreślić obowiązkowo

- Die Besteuerung als Kleinunternehmer wird hiermit beantragt (Achtung: nur für inländische Unternehmer möglich)**
 Niniejszym wnoszę o opodatkowanie jako mały przedsiębiorca (uwaga: możliwe tylko w przypadku przedsiębiorców krajowych)

Der Gesamtumsatz für das erste Tätigkeitsjahr wird die Grenze von 17.500 € voraussichtlich nicht überschreiten.
 Suma obrotów w pierwszym roku działalności prawdopodobnie nie przekroczy granicy 17 500 €.

Monatliche Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind nicht zu übermitteln.
 Miesięczne deklaracje dla podatku VAT nie są wymagane.

oder / lub

- Verzicht auf die Anwendung des § 19 Abs. 1 UStG und Besteuerung nach den allgemeinen Vorschriften des UStG für mindestens fünf Kalenderjahre (§ 19 Abs. 2 UStG);**
 Rezygnuję z zastosowania § 19 ust. 1 UStG i wybieram opodatkowanie na zasadach ogólnych UStG przez okres co najmniej pięciu lat kalendarzowych (§ 19 ust. 2 UStG);
- Anwendung des Regelbesteuerungsverfahrens, da die Umsatzgrenze von 17.500 € voraussichtlich überschritten wird.**
 Wybieram opodatkowanie na zasadach ogólnych, ponieważ obroty prawdopodobnie przekroczą granicę 17 500 €.

Umsatzsteuer-Voranmeldungen sind monatlich zu übermitteln!
 Deklaracje dla podatku VAT należy przysyłać każdego miesiąca!

Die Berechnung der Umsatzsteuer erfolgt nach
 Podatek VAT obliczany będzie na podstawie wysokości

- vereinbarten Entgelten (Sollversteuerung)**
 uzgodnionych z kontrahentami wynagrodzeń (metoda memoriałowa)
- vereinbarten Entgelten (Ist-Versteuerung wird hiermit beantragt)**
 uregulowanych należności (niniejszym wnoszę o możliwość stosowania metody kasowej)

Voranmeldungszeitraum für abzugebende Umsatzsteuer-Voranmeldungen ist im ersten Jahr und im folgenden Kalenderjahr der Kalendermonat (§ 18 Abs. 2 Satz 4 UStG). Die Voranmeldungen sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§18 Abs. 1 Satz 1 UStG). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.elster.de
 Okresem składania deklaracji dla podatku VAT w pierwszym roku prowadzenia działalności oraz następnym roku kalendarzowym jest miesiąc kalendarzowy (§ 18 ust. 2 zdanie 4 UStG). Deklaracje należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przesyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 18 ust. 1 zdanie 1 UStG). Więcej informacji na stronie www.elster.de

- Es wird eine Umsatzsteuer-Identifikationsnummer für die Teilnahme am innergemeinschaftlichen Handelsverkehr benötigt.**
 Potrzebuję numeru identyfikacji podatkowej dla celów podatku VAT, aby móc uczestniczyć w obrocie wewnątrzwspólnotowym.

5.2 Lohnsteuer / Podatek dochodowy od wynagrodzeń	
Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Polen Liczba pracowników zatrudnionych w Polsce	
Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland im Rahmen der ArbeitnehmerENTSENDUNG Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach ODDELEGOWANIA pracowników	Ab Zeitpunkt Od dnia
Bei der Arbeitnehmerentsendung verpflichtet sich der Werkunternehmer durch Werkvertrag zur Herbeiführung eines bestimmten Erfolges (des geschuldeten Werkes) und setzt dafür die entsandten Arbeitnehmer ein. W przypadku oddelegowania pracowników wykonawca na podstawie umowy o dzieło zobowiązuje się do doprowadzenia do określonego rezultatu (dzieła). W tym celu zatrudnia i oddelegowuje pracowników.	

Anzahl der beschäftigten Arbeitnehmer in Deutschland im Rahmen der ArbeitnehmerÜBERLASSUNG Liczba pracowników zatrudnionych w Niemczech w ramach pracy TYMCZASOWEJ		Ab Zeitpunkt Od dnia				
<p>Die Arbeitnehmerüberlassung erschöpft sich im bloßen Zurverfügungstellen von Arbeitskräften, die der Dritte (Entleiher) nach eigenen betrieblichen Erfordernissen in seinem Betrieb einsetzt. Praca tymczasowa polega na samym udostępnieniu pracowników, których osoba trzecia (pracodawca użytkownik) zgodnie z potrzebami zatrudnia we własnym zakładzie.</p> <p>Die gewerbliche Arbeitnehmerüberlassung ist nach § 1 Abs.1 Satz 1 (Arbeitnehmerüberlassungsgesetz) AÜG grundsätzlich erlaubnispflichtig. Die Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung erfolgt durch die zuständige Bundesagentur für Arbeit (für Polen: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, E-Mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de) Zgodnie z § 1 ust. 1 zd. 1 niem. Ustawy o pracy tymczasowej [Arbeitnehmerüberlassungsgesetz, AÜG] zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych wymaga zezwolenia, którego udziela właściwa Federalna Agencja Pracy [Bundesagentur für Arbeit] (dla Polski: Bundesagentur für Arbeit Düsseldorf, Grafenberger Allee 300, 40237 Düsseldorf - Telefon: +49 211 4306-400, e-mail: Duesseldorf.091-ANUE@arbeitsagentur.de).</p> <p style="text-align: center;">Bitte die Erlaubnis zur gewerblichen Arbeitnehmerüberlassung in Kopie übersenden! Prosimy o przesłanie kopii zezwolenia na <u>zarobkowe udostępnianie pracowników tymczasowych!</u></p> <p>Die überlassenen Arbeitnehmer werden im Baugewerbe eingesetzt: Pracownicy tymczasowi są zatrudniani w branży budowlanej: <input type="checkbox"/> ja / tak <input type="checkbox"/> nein / nie</p> <p>Der erste Einsatzort der Arbeitnehmerüberlassung erfolgt am folgenden Ort: Pierwsze miejsce świadczenia pracy przez pracowników tymczasowych:</p>						
Lohnkonten werden geführt in Konta płac będą prowadzone w	Anschrift: Adres:					
<p>Der für die Durchführung des Lohnsteuerabzugs maßgebende Arbeitslohn bzw. die für die Lohnabrechnung maßgebenden Daten werden ermittelt in: Miejsce, w którym obliczana jest wysokość wynagrodzeń będąca podstawą potrącenia podatku / ustalone są dane istotne dla rozliczenia wynagrodzeń:</p>						
<p>Anschrift der Betriebsstätte: Adres zakładu:</p>						
<p>Ein selbstständiges Dienstleistungsunternehmen (z.B. Steuerberater), das für einen Arbeitgeber die Lohnabrechnungen durchführt, ist keine lohnsteuerliche Betriebsstätte, vgl. R 41.3 der Lohnsteuer-Richtlinien). Samodzielna firma (np. doradca podatkowy) wykonująca usługowo rozliczenia wynagrodzeń dla przedsiębiorcy nie stanowi zakładu w rozumieniu przepisów podatkowych, por. R 41.3 Wytocznych ds. podatku dochodowego od wynagrodzeń [Lohnsteuer-Richtlinien].</p>						
<p>Die jährlich zu entrichtende Lohnsteuer beträgt voraussichtlich Roczny należny podatek od wynagrodzeń wyniesie prawdopodobnie</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u> </td> <td style="width: 33%; text-align: center;"> <input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u> </td> </tr> </table>				<input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u>
<input type="checkbox"/> 0 € bis 1.080 € od 0 € do 1080 € Lohnsteuer-Anmeldung ist jährlich zu übermitteln deklaracja <u>roczna</u>	<input type="checkbox"/> bis 5.000 € do 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung vierteljährlich deklaracja <u>kwartalna</u>	<input type="checkbox"/> mehr als 5.000 € powyżej 5000 € Lohnsteuer-Anmeldung monatlich deklaracja <u>miesięczna</u>				
<p>Die Lohnsteuer-Anmeldung sind grundsätzlich nach amtlich vorgeschriebenem Vordruck auf elektronischem Weg nach Maßgabe der Steuerdaten-Übermittlungsverordnung zu übermitteln (§ 41 a Abs. 1 Satz 2 EStG). Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.elster.de Deklaracje dla podatku dochodowego od wynagrodzeń należy przysyłać na formularzu urzędowym drogą elektroniczną zgodnie z niem. Rozporządzeniem o przysyłaniu danych podatkowych [Steuerdaten-Übermittlungsverordnung] (§ 41 a ust. 1 zd. 2 EStG). Więcej informacji na stronie www.elster.de</p>						

Es wird darum gebeten, den Fragebogen vollständig ausgefüllt und mit den angeforderten Nachweisen und Unterlagen einzureichen, da dies zur Beurteilung Ihrer Unternehmereigenschaft/umsatzsteuerlichen Ansässigkeit und der örtlichen Zuständigkeit für die Zuteilung einer entsprechenden Steuernummer notwendig ist.

Prosimy o kompletne wypełnienie formularza i dołączenie do niego wszystkich wymaganych dokumentów. Jest to konieczne w celu ustalenia Państwa statusu jako przedsiębiorcy, rezydencji podatkowej oraz właściwości miejscowej organu przydzielającego numer podatkowy

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig sind.

Zgodnie z moją wiedzą i sumieniem potwierdzam, że powyższe informacje są prawidłowe i kompletne.

Datum
Data

Unterschrift des Unternehmers
Podpis przedsiębiorcy